



WESTERN EDITION OF NOTICES TO MARINERS

Published monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

NOTICES

476 to 515

CONTENTS

	Page
SEC. I Safety and General Information	1 - 5
SEC. II Chart Corrections	6 - 8
SEC. III Radio Navigation Aids Corrections	Nil
SEC. IV Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	9 - 13
SEC. V Light List Corrections	15

Marine Navigation Services
Directorate
Marine Aids

RECYCLED PAPER

Internet: <http://www.notmar.com>

VERY IMPORTANT NOTICE TO ALL USERS

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

Please be advised that the following changes in the production of the monthly edition of Notices to Mariners will be implemented on June 1, 1997. These changes are a result the low usage of some of our subscribers' list as well high operating costs.

The monthly edition will now be divided in two editions.

EASTERN EDITION

This edition will be comprised of the Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas.

WESTERN EDITION

This edition will be comprised of the Arctic and Pacific areas.

NOTE: Subscribers presently receiving the National or Regional editions will now receive either the Eastern or Western Monthly edition.

INTERNET SERVICE

We are presently in the midst of improving our new Internet site in order to offer you better distribution, format, access and search capabilities. Our Internet address is <http://www.notmar.com>

IMPORTANT NOTICE TO USERS

1997 SUMMARY OF TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - Summary of Temporary and Preliminary Notices · 1997.

The yearly Summary of Temporary and Preliminary Notices publication is available on demand at the following address:

Canadian Coast Guard
Marine Navigation Services
344 Slater St., 6th floor
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Telephone: (613) 990-3037
Facsimile: (613) 998-8428

The publication is also available on our Internet Web Site: <http://www.notmar.com>

DGPS INITIAL OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Initial Operational Service (IOS) is available for positioning and navigation.

IOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Although the service is IOS, users may experience service interruptions without advance notice. Further, CCG advises that IOS DGPS broadcasts should not be used under any circumstances where a sudden system failure or inaccuracy could constitute a safety hazard. Following a one year verification period, the DGPS service will be declared as being a Full Operational Service (FOS).

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of Stage 1 DGPS Reference Stations					
Station Name	Id Nos of Ref. Stations	DGPS Station ID	Geogr. Pos. Latitude Longitude	Frequency [khz]	Bits/sec.
Alert Bay BC	300,301	909	50 35 N 126 55 W	309	200
Amphitrite Pt BC	302,303	908	48 55 N 125 32 W	315	200
Cardinal ON	308,309	919	44 47 N 75 25 W	306	200
St. Jean Richelieu QUÉ	312,313	929	45 19 N 73 18 W	296	200
Lauzon QUÉ	316,317	927	46 48 N 71 09 W	309	200
Partridge Island NB	326,327	939	45 14 N 66 03 W	295	200
Pt. Escuminac NB	332,333	936	47 04 N 64 47 W	319	200
Fox Island NS	336,337	934	45 19 N 61 04 W	307	200
Cape Race NFLD	338,339	940	46 39 N 53 04 W	315	200
Cape Ray NFLD	340,341	942	47 34 N 59 09 W	290	200

DGPS USER ALERT

Currently, ten Phase 1 DGPS stations are providing Initial Operational Service (IOS) which was declared by Regional Notices to Mariners issued in September 1996. Another eight DGPS stations will be installed in 1997. Extensive validation of operational performance is being conducted throughout 1997. Full Operational Service (FOS) will follow after successful validation.

The Canadian Coast Guard has recently received reports of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

Apart from this, no major difficulties with DGPS implementation have been experienced to date nor are any expected in the future.

DISCREPANCY REPORT FOR DGPS USERS.

The Canadian Coast Guard is currently implementing the Differential Global Positioning System in Canada. In August 1996, 10 DGPS stations were announced as providing an Initial Operational Service (IOS). Eight (8) additional DGPS stations will be implemented in the fall of 1997.

Following a service validation period, it is expected that the DGPS service will be announced as providing a Full Operational Service (FOS) in December 1997. The fully operational DGPS service is expected to meet the advertised Levels of Service standards and all service guarantees will be provided with FOS.

Throughout the service validation period, the Coast Guard will be conducting numerous tests of the differential service. To assist the Coast Guard in this validation testing, mariners are requested to complete the attached anomaly report. Please take note of any DGPS service anomalies you experience and forward the completed form to the Director Marine Aids, 344 Slater Street, 6th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0E6.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____
Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____
Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____
Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____
DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB
DOP Geometry / Géométrie DOP : _____
User receiver operates correctly with other DGPS sites? /
Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui _____ No /
Non _____
Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____
Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS
Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.
Sea State / État de la mer : _____
Bearing and range to electrical storm /
Direction et distance de l'orage : _____
Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____
DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____
Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____
DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____
If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____
 Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____
 Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____
 Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation: _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

1) Fax / Par télécopieur : 613-998-2428 attention AWAD.

2) Mail / Par la poste: Director Marine Aids
 344 Slater Street, 6 th floor
 Ottawa, Ontario
 K1A 0E6

Canada

**Legend/
Légende**

Position : Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
 La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.

KTS : Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.

N.M. : Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.

Freq. kHz : Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .

SS : Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.

SNR : Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .

DOP (dilution of precision): Measure of the geometrical «strength» of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la «force» géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10

SVCEI / ECDIS

IMPORTANT NOTICE TO USER

CANADIAN COAST GUARD

MARINE AIDS MODERNIZATION PROGRAM

Marine navigational technology is changing. And client needs are changing. As a result, more and more mariners are using technologies such as the Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS).

The Coast Guard is adjusting its aids to navigation to reflect the expanded use and availability of this new technology. To take advantage of these new systems and maintain the same level of safety in navigating their vessels as they have under the current system, mariners will need to equip their vessels with a DGPS receiver and ECDIS equipment.

The new Differential Global Positioning System will be served by 18 stations. The system will enable mariners to identify their precise position in most major southern coastal Canadian waterways, including the Great Lakes and the St. Lawrence River. It is expected that this system will be fully operational by December 1997.

National standards for the provision of aids to navigation will be revised as a result of the new technologies. As a result, many visual and aural aids will become unnecessary and will be reduced, eliminated or transferred to other authorities. Some fog horns and shore lights will be removed or scaled down. Some buoys will be discontinued in commercial shipping channels and coastal waters. Lighted buoys will be converted to unlighted buoys in a few pleasure craft channels.

The Coast Guard will also introduce new cost-saving technologies for its remaining conventional aids including five-year maintenance-free buoys, and downsized and solar powered aids at some lightstations. These changes will result in significant efficiencies. The removal of fuel tanks and diesel generators will also help ensure a cleaner environment.

In recognition of the heritage value that many communities place on lightstations, the Coast Guard is implementing an Alternative Use Program to promote the beneficial re-use of properties that are no longer required for Coast Guard operations and support their transfer to provincial, municipal or other authorities for future use.

Before decisions are finalized, the Coast Guard will consult with user groups on changes in their areas. Regional plans as well as detailed Notices to Shipping and Notices to Mariners will be issued and distributed in the usual manner in advance of all changes to aids to navigation.

Jacques Lorquet
Director, Marine Aids
Marine Navigation Services.

Very Important Notice to All Users

Nautical charts and publications are not hand amended for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices to Mariners. Listings of Charts Affected by Temporary and Preliminary Notices to Mariners are revised and promulgated quarterly, in Section I. Reference should be made to the latest published listing and to the monthly editions of Notices to Mariners published subsequently.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as T and P Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for reprinting.

CENTRAL & ARCTIC REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost

Implementation of the following changes will begin within Coast Guard Central and Arctic region on April 1, 1997.

MEASURES
1) Upgrading DGPS sites at Cardinal and Wiarton to Initial Operating Service to provide, with the United States Coast Guard, to provide complete coverage of the Great Lakes/St. Lawrence Seaway by December 1997.
2) Removal or divestiture of 700 floating and fixed aids to navigation in the Athabasca River System.
3) Removal of approximately 20 floating aids in the Western Arctic in Simpson Strait, Cambridge Bay, Gjoa Haven and Spence Bay.
4) Privatization of 30 buoys in the Napanee River and approximately 120 fixed and floating aids to navigation in Northern Ontario due to uncharted or inadequately charted waters .
5) Removal or divestiture of approximately 30 reference or wharf-lights in conjunction with Small Craft Harbours, or Ports and Harbours Canada initiatives.
6) Conversion of approximately 20 lighted buoys to unlighted buoys in pleasure craft channels.
7) Removal of 50 floating aids to navigation in commercial channels.
8) Divestiture of 1 light house and associated property.
9) Removal or transfer of 14 fog horns on Lake Superior.
10) Removal or downsizing of 31 large lighted floating aids to navigation on the Great Lakes.

Over the next year, more detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Superintendent Marine Aids Program
Central and Arctic Region
201 Front Street North, Suite 703
Sarnia, Ontario, N7T 8B1
Telephone (519)383-1816
Facsimile (519)383-1995

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Original Canadian Information - A star (*) adjacent to the Notice number indicates that this notice is based on original Canadian information.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) after the Notice number.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *iii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST CHANGES

Director General,
Marine Navigation Services Directorate,
Canadian Coast Guard,
Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario,
K1A 0E6

Telephone - (613) 990-3037
Facsimile - (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) _____

WESTERN EDITION (will be comprised of Arctic and Pacific areas) _____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS

NAME

STREET **APT**

CITY **POSTAL CODE**

PROVINCE **COUNTRY**

NEW ADDRESS

NAME

STREET **APT**

CITY **POSTAL CODE**

PROVINCE **COUNTRY**

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

NATIONAL

ERRATUM - BRITISH COLUMBIA - STRAIT OF GEORGIA, SOUTHERN PORTION - Amendment to Notice 440/97.....	NIL	1
CANADA - TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS Ship Safety Bulletins - 1997	483	4,5
CANADIAN HYDROGRAPHIQUE SERVICE Charts.....	515	1,2
- Electronic Navigation Charts.....	514	2-4

PACIFIC

BRITISH COLUMBIA - BROUGHTON STRAIT - CORMORANT ISLAND - ALERT BAY - Radio tower.	511	7
- CHAPPLE INLET - Chart amendment patch.....	500	8
- KITIMAT - Chart amendment patch.....	498	7
- PITT RIVER - CHATHAM REACH - Cable.....	508	6
- SEAFORTH CHANNEL - BEAZLEY ISLANDS - Rock.....	507	7
- VANCOUVER HARBOUR, WESTERN PORTION - ENGLISH BAY - Chart amendment patch.	499	6
- VANCOUVER ISLAND - SIDNEY - Chart amendment.....	509	7
UNITED STATES, WEST COAST - PUGET SOUND - PORT TOWNSEND - Buoy.....	510	6
VANCOUVER ISLAND - VICTORIA - SHOAL POINT, WILLIAM HEAD - Fog signals and light..	506	6,7

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice #	Page	Chart No.	Notice #	Page	Chart No.	Notice #	Page
3062	508	6						
3313	506	6,7						
	509	7						
3410	506	6,7						
3415	506	6,7						
3440	506	6,7						
LC 3461	506	6,7						
	510	6						
3492	515	1,2						
3493	499	6						
3499	515	1,2						
3546	511	7						
3601	506	6,7						
LC 3606	506	6,7						
3719	500	8						
3720	507	7						
3736	498	7						
3787	507	7						
3891	515	1,2						
LC 3902	515	1,2						
5445	515	1,2						
5628	515	1,2						
7740	515	1,2						

* **ERRATUM - BRITISH COLUMBIA - STRAIT OF GEORGIA, SOUTHERN PORTION - Amendment to Notice 440/97.**

Reference: Notice 440/97.

Paragraph 11, amend inbound and outbound calling-in-point "19" to read inbound calling-in-point "19".

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-043)

***515 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Charts.**

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
1. New Charts.					
	<u>British Columbia/Colombie-Britannique</u>				
3492	Roberts Bank	1:20 000	27 June/97	2	\$20.00
	Limit(s): 48°57'30" N 123°02'00" W 49°05'42" N 123°02'00" W 49°05'42" N 123°20'06" W 48°57'30" N 123°20'06" W				
	NOTE: This is a metric chart.				
	<u>Hudson Bay/Baie d'Hudson</u>				
5628	Rankin Inlet including/y compris Melville Bay and/et Prairie Bay	-----	8 Aug./97	1	20.00
	Limit(s): 62°43'24" N 91°55'12" W 62°51'36" N 91°55'12" W 62°51'36" N 92°08'27" W 62°43'24" N 92°08'27" W				
	NOTE: This is a metric chart.				
2. New Edition.					
	<u>Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest</u>				
7740	M'Clintock Channel, Larsen Sound and/et Franklin Strait	1:500 000	30 May/97	4	20.00
	NOTE: This is a metric chart.				
3. Reprints.					
	<u>British Columbia/Colombie-Britannique</u>				
3891	Skidegate Channel	1:40 000	1 Aug./97	2	20.00
L/C 3902	Hecate Strait	1:250 000	27 June/97	2	20.00

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
-------	------------------	-------	-------	-------	-------

4. Charts permanently withdrawn.

<u>Chart</u>	<u>Title</u>			<u>On publication of chart</u>	
3499	Roberts Bank			3492	
5445	Prairie and Melvin Bays and Approaches			5628	

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-066)

514 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Electronic Navigation Charts.*Notes: (1) The following ENC products are only available from:**

Nautical Data International Inc.

P.O. Box 127, Station C

St. John's, Newfoundland

A1C 5H5

Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634

Facsimile: 709-576-0636

(2) For licencing information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
-------	------------------	-------	-------	-------	-------

1. New Charts.

British Columbia/Colombie-Britannique

70077	Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3853.				
70081	Tasu Sound to/à Port Louis	-----	23 April/93		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3854.				
70186	Bedwell Harbour to/à Georgeson Passage	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3477.				
70187	Pender Canal	-----	28 March/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3477.				
70188	Telegraph Harbour and/et Preedy Harbour	-----	2 April/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3477.				

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
<hr/> New Charts (cont'd). <hr/>					
70269	Nass Bay	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3920.				
<hr/> 2. New Editions. <hr/>					
	<u>British Columbia/Colombie-Britannique</u>				
70007	Porlier Pass	-----	20 Dec./96		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3473.				
70019	Cordero Channel	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3543.				
70023	Topaze Harbour	-----	21 March/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3544.				
70025	Broughton Strait	-----	30 May/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3546.				
70028	Queen Charlotte Strait - Eastern Portion/ Partie Est	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3547.				
70029	Kenneth Passage	-----	21 March/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3547.				
70030	Stuart Narrows	-----	30 May/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3547.				
70032	Blunden Harbour	-----	30 May/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3548.				
70034	Queen Charlotte Strait - Western Portion/ Partie Ouest	-----	18 July/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3549.				

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
New Editions (cont'd).					
70035	Bull Harbour NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3549.	-----	27 June/97		See Note (2)
70126	Butze Rapids NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3958.	-----	30 May/97		See Note (2)
70138	Esquimalt Harbour NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3419.	-----	18 July/97		See Note (2)
70139	Tsibass Lagoon NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3547.	-----	9 May/97		See Note (2)
70140	Nepah Lagoon NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 3547.	-----	18 July/97		See Note (2)

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-097)

***483 CANADA - TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS - Ship Safety Bulletins - 1997.**

The following bulletins have been issued in 1997:

No. 1	January 6, 1997	INTERNATIONAL MARITIME DANGEROUS GOODS CODE
No. 2	March 7, 1997	REPLACEMENT BATTERIES FOR ALDEN SATFIND-406 ^{LM} EPIRBS MODEL M1, M2 (CANADIAN), M3, M4 (USA)
No. 3	April 16, 1997	FIRE CAUSED BY HEAT RADIATION FROM CARGO HOLD LIGHT
No. 4	May 6, 1997	MANNING REQUIREMENTS WHEN ENTERING EASTERN WATERS
No. 5	May 29, 1997	THE ARCTIC ICE REGIME SHIPPING SYSTEM (AIRSS)
No. 6	June 5, 1997	CARGO MATTERS - FUMIGATION
No. 7	June 13, 1997	TEXTILE COMPONENTS OF LIFEJACKETS AND PERSONAL FLOTATION DEVICES
No. 8	July 4, 1997	ELECTRICAL SHOCK HAZARD - SHORE POWER
No. 9	July 28, 1997	COMPUTER AND THE YEAR 2000
No. 10	August 22, 1997	FIRE IN THE SELF-UNLOADING BULK CARRIER "AMBASSADOR" TSB REPORT NO. M94M0057 {RECOMMENDATION - M96-08}

Single copies of these bulletins may be obtained by writing to:

Transport Canada
Marine Safety
AMBE-A, Patricia Doris, Tel. 998-0594
Fax # (613) 991-5670
Place De Ville " TOWER C"
330 SPARKS ST.
Ottawa, (Ontario)
K1A 0N5

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-044)

***508 BRITISH COLUMBIA - PITT RIVER - CHATHAM REACH - Cable.**

Chart - 3062(Compartment A, B)(Pitt River)(1)

- | | | |
|----------|--|-----------------------------------|
| 1. Amend | vertical clearance from (36m) to (27m) | 49°14'45" N 122°43'36" W (approx) |
|----------|--|-----------------------------------|

NOTE: Digital data product 3062R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-P97-035)

510 UNITED STATES, WEST COAST - PUGET SOUND - PORT TOWNSEND - Buoy.

Chart (Last correction) - LC 3461(NAD 27)(1)(356/97)

- | | | |
|---------------|---------------------------|--|
| 1. Reposition | red light and bell buoy 2 | from 48°07'18" N 122°44'36" W
to 48 07 28.1 N 122 44 35.1 W |
|---------------|---------------------------|--|

NOTE: Digital data products 3461R/M and 70141(3461) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-P97-037, US Notice 21/97)

***499 BRITISH COLUMBIA - VANCOUVER HARBOUR, WESTERN PORTION - ENGLISH BAY - Chart amendment patch.**

Chart (Last correction) - 3493(NAD 83)(1)(357/97)

- | | | |
|----------|-------|-----------------------------------|
| 1. Affix | patch | 49°16'36" N 123°08'12" W (approx) |
|----------|-------|-----------------------------------|

NOTE: Digital data products 3493R/M and 70073(3493) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-061)

***506 VANCOUVER ISLAND - VICTORIA - SHOAL POINT - WILLIAM HEAD - Fog signal and light.**

Charts (Last correction) - 3415(NAD 27)(1)(356/97) - 3410(NAD 83)(2)(356/97) - 3440(NAD 27)(3)(356/97) - LC 3461(NAD 27)(3)(356/97) - LC 3606(NAD 27)(3)(356/97) - 3601(NAD 83)(4) - 3313(Sheet 1)(Vancouver Island)(NAD 83)(4) - 3313(Sheet 3)(Inset, Victoria)(NAD 83)(5)

Reference: Notice 715(P)/96, paragraphs 1 and 3 cancelled.

- | | | |
|-----------|----------------------|----------------------------|
| 1. Delete | fog signal | 48°25'25" N 123°23'15".5 W |
| 2. | light and fog signal | 48 20 34.3 N 123 31 38.3 W |
| 3. | light and fog signal | 48 20 35 N 123 31 33.5 W |
| 4. | light | 48 20 34.3 N 123 31 38.3 W |
| 5. | fog signal | 48 25 24.4 N 123 23 20.2 W |

NOTE: Digital data products 3410R/M, 3415R/M, 3440R/M, 3461R/M, 3606R/M, 70014(3415), 70075(3440), 70078(3313), 70101(3410), 70141(3461) and 70144(3606) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-21)

(CCG-P96-016, 017, DFO-P96-033)

***509 BRITISH COLUMBIA - VANCOUVER ISLAND - SIDNEY - Chart amendment.**

Chart - 3313(Sheet 6)(NAD 83)(1)

1. Amend FI G to read "FI R"

48°39'09".1 N 123°23'31".2 W

(AMA8035-10-35)

(DFO-P97-036)

***511 BRITISH COLUMBIA - BROUGHTON STRAIT - CORMORANT ISLAND - ALERT BAY - Radio tower.**

Chart (Last correction) - 3546(Inset, Alert Bay)(NAD 83)(1)(414/97)

1. Delete tower and legend (34)

50°35'15" N 126°55'37" W

NOTE: Digital data products 3546R/M and 70026(3546) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-P97-038)

***507 BRITISH COLUMBIA - SEAFORTH CHANNEL - BEAZLEY ISLANDS - Rock.**

Charts (Last correction) - 3787(NAD 27)(1-3)(818/96) - 3720(NAD 27)(1,2)(818/96)

1. Add dangerous underwater rock of 6 feet or less

52°14'40".5 N 128°12'21".3 W

2. Delete depth 3 fathoms

52 14 39.2 N 128 12 21.5 W

3. depth 4 fathoms 3 feet

52 14 41.8 N 128 12 20.5 W

NOTE: Digital data products 3720R/M and 3787R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-P97-034)

***498 BRITISH COLUMBIA - KITIMAT - Chart amendment patch.**

Chart (Last correction) - 3736(Plan, Kitimat)(NAD 83)(1)(362/95)

1. Affix patch

53°59'00" N 128°39'00" W (approx)

NOTE: Digital data product 3736R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-060)

***500 BRITISH COLUMBIA - CHAPPLE INLET - Chart amendment patch.**

Chart (Last correction) - 3719(Plan, Chapple Inlet)(NAD 27)(1)(701/83)

1. Affix patch 52°55'18" N 129°09'00" W (approx)

NOTE: Digital data product 3719R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-062)

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Great Slave Lake and Mackenzie River, Seventh Edition, 1989 —

Page 96 — Paragraph 66, line 4

Delete: an unlighted buoy

Replace by: unlighted buoys

Page 96 — Paragraph 67, lines 4 and 5

Delete: "two port ... and by"

Page 103 — Paragraph 138, line 3

Delete: 414.3

Replace by: 414.7

Page 103 — Paragraph 150, lines 2, 3 and 4 (Re: correction promulgated in Bi-weekly Edition No. 15/94)

Line 2 — After "marked by"

Insert: a light range with a RAM at Mile 415.2,

Line 3 — Delete: four

Replace by: three

Line 4 — Delete: 415.2

Page 103 — Delete paragraph 152.

Page 106 — Paragraph 172, lines 1 to 4

Delete: "Birch Island" to end of paragraph.

Replace by: Range lights, on the north end of Birch Island,
and an unlighted buoy mark a river crossing between
Miles 437.3 and 438.4.

Page 106 — Delete paragraph 177.

Page 107 — Paragraph 185, line 2

Delete: marks

Replace by: and unlighted buoys mark

Page 107 — Paragraph 185, line 3

Delete: 448

Replace by: 446

Page 130 — Paragraph 226.1 (Re: correction promulgated in Monthly Edition No. 5/96)

Delete: 754.1

Replace by: 754.6

Page 131 — Paragraph 246, last line (Re: correction promulgated in Monthly Edition No. 5/96)

Delete: 788

Replace by: 788.7

Page 132 — Paragraph 264, lines 4 and 5 (Re: correction promulgated in Weekly Edition No. 20/93)

Line 4 — Delete: 838.7

Replace by: 840.3

Line 5 — Delete: 833.7 and 835.6

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Replace by: 833.9 and 834.3

Page 132 — Paragraph 265, line 2 – after “marked” (Re: correction promulgated in Weekly Edition No. 20/93)

Insert: by an unlighted buoy and

Page 132 — Delete paragraphs 275.1, 276 and 277

Replace by: 276A river crossing between Miles 882.4 and 891.3 is marked by unlighted buoys and a daybeacon range with a RAM at Mile 891.6.

Page 143 — Delete paragraph 108.

Page 143 — Paragraph 109, line 3

Delete: Miles 960.6 and

Replace by: Mile

British Columbia, Volume 1, Fifteenth Edition, 1990 —

Page 43 — Paragraph 483, line 2

Delete: berths

Replace by: terminals

Page 75 — Delete paragraph 254.

Page 122 — Before paragraph 81

Insert: *Chart 3492*

Page 123 — Top of left column

Delete: *Chart 3499*

Replace by: *Chart 3492*

Page 123 — Paragraph 101, line 1

Delete: is

Replace by: and Deltaport are

Page 123 — After paragraph 103

Insert: 103.1 **Deltaport**, a container handling terminal, has a deck elevation of 2.8 m (9 ft), two berths with a total length of 670 m (2,198 ft) with 15.6 m (51 ft) alongside. There are four gantry cranes capable of lifting 50 tonnes each and spanning 18 containers wide.

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 131 — Paragraph 298, line 1 and lines 2 and 3

Line 1 — Delete: **Radiobeacon** —

Lines 2 and 3 — Delete: and a radiobeacon

Page 178 — Before paragraph 196, after *Chart 3463*

Add: 3492

British Columbia, Volume 2, Twelfth Edition, 1991 —

Page 132 — Paragraph 177, line 8

Delete: port bifurcation

Replace by: south cardinal

Page 238 — After paragraph 402

Insert: 402.1 **Submarine pipeline**. — A water pipeline is laid between the 36 m (118 ft) high islet and the east extremity of Lina Island.

Small Craft Guide, British Columbia, Volume 1, Seventh Edition, 1989 —

Page 108 — Delete paragraph 232.

Small Craft Guide, British Columbia, Volume 2, Eighth Edition, 1990 —

Page 33 — After paragraph 40

Insert: *Chart 3492*

Page 33 — After paragraph 53

Delete: *Chart 3499*

Page 34 — Top of left column

Delete: *Chart 3499*

Replace by: *Chart 3492*

Page 35 — Paragraph 100, line 2

Delete: 3463

Replace by: 3492

Page 50 — Before paragraph 306, after '*Chart 3463*'

Add: 3492

Page 64 — Paragraph 79, line 1 and lines 5 and 6

Line 1 — Delete: **Radiobeacon** —

Lines 5 and 6 — Delete: and a radiobeacon

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

Pacific

68.2 *Billard Rock light
and whistle
buoy M3* *S. side of rock.
50 25 47.3
127 57 47.7* *Fl G 4s Green, marked "M3". Year round.*
Racon --. (G)
X & S Band

**Chart:3686
Edn. 9/97**

193 William Head Delete from List.
G5302

**Chart:3641
506/97**

207 Shoal Point *W. of point.
48 25 25
123 23 15.5* *Q R 1s 5.8 6 White circular tower, red
band at top on 19-pile
dolphin. Year round.
Delete fog signal.*

**Chart:3415
506/97**

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____
Captain: _____
Ship (or address) _____
If Merchant Vessel add Line or
Company with Head Office address: _____

General locality: _____
Subject: _____
Approx. position: _____ Lat. _____ Long. _____
Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/N No. _____ of 19 _____)
Publications affected: (Quote Volume and page) _____
* Full details (Attach additional sheets as necessary)
Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director General, Marine Navigation Services Directorate,
Canadian Coast Guard,
Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning
navigational aids or the List of Lights,
Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer,
Canadian Hydrographic Service,
Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected
dangers to navigation, or where
corrections to "Sailing Directions"
appear to be necessary.